


[Főoldal](#) > ... > [Jogi Lépések Indítása](#) > [Hol És Hogyan?](#) > [Hogyan Lehet Bírósághoz Fordulni?](#) > [Italy](#)

Hogyan lehet bírósághoz fordulni?

 Olaszország

Tartalomszolgáltató:



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)

1 Bírósághoz kell fordulnom vagy van más lehetőség is?

Az olasz jogrendszer biztosítja, hogy Ön jogai védelme érdekében bírósághoz fordulhasson.

Bizonyos kérdésekben először ügyvéd segítségével a közvetítést kell megpróbálni, és csak ennek sikertelensége esetén kezdeményezhető bírósági eljárás, a következő területeken: társasházi jogviták, valamint tulajdonjogra, vagyonfelosztásra, öröklésre, családi megállapodásokra, bérletre, saját felhasználású hitelekre, lízingre, orvosi műhiba miatti kártérítési igényre, sajtóban vagy más médiumban történő rágalmozásra, továbbá biztosítási, banki és pénzügyi szerződésekre, nyereségrészesedési megállapodásokra, konzorciumokra, jogbérletre, építési beruházásokra, hálózatokra, kölcsönzött munkavállalókra, partnerségekre és alvállalkozói megállapodásokra vonatkozó jogviták. Az eljárások lefolytatására az Igazságügyi Minisztérium által felhatalmazott közvetítő testületeknél kerül sor.

Továbbá, ha Ön a járművek és hajók mozgása által okozott kár megtérítése vagy 50 000 EUR-t meg nem haladó összeg megfizetése iránti keresetet kíván benyújtani, köteles megkísérelni a másik féllel való tárgyalást. Ez az eljárás azonban a felek közötti közvetlen tárgyalást foglal magában, akiket ügyvédeknek kell segíteniük.

Másik lehetőség a választottbírói eljárás, ahol a jogvitát a peres felek által kijelölt választottbíró dönti el. Ha a felek bírósági eljárás helyett választottbíróhoz kívánnak fordulni, előbb meg kell erről állapotniuk.

2 Van határideje a perindításnak?

A konkrét elévülési idő a követelés típusától függ. Az általános elévülési idő 10 év; néhány követeléstípus esetében azonban rövidebb az elévülési idő (a polgári törvénykönyv [*codice civile*] 2934–2961. cikke).

A jogszabály egyes különleges esetekben a konkrét intézkedésre vonatkozó határidőt is megállapít. A polgári törvénykönyv 1495. cikke például úgy rendelkezik, hogy a bíróság előtti jogorvoslat érdekében annak a vevőnek, aki a megvásárolt termékben hibát fedez fel, a hiba felfedezésétől számított nyolc napon belül értesítenie kell az eladót.

3 Ebben a tagállamban kell bírósághoz fordulnom?

Ha jogerős ítéletre van szüksége, bírósághoz kell fordulnia. Az illetékes bíróság beazonosításához figyelembe kell venni a jogvita típusát, valamint a bíróságok joghatóságára, hatáskörére és illetékességére vonatkozó nemzeti és uniós szabályokat.

4 Amennyiben igen, úgy konkrétan melyik bírósághoz kell fordulnom ebben a tagállamban, tekintettel lakóhelyemre és a másik fél lakóhelyére vagy az

Ügyem egyéb körülményeire?

Az alapszabály szerint az illetékes bíróság az alperes lakóhelye vagy székhelye szerinti bíróság; ez a területi illetékesség szabálya, amely meghatározza, hogy mi minősül a természetes és jogi személyek általános fórumának (*foro generale delle persone fisiche e giuridiche*). A jogvita értékétől vagy az adott ügy tartalmától függően kell az adott területen valamely bírósághoz (békebíróság [*giudice di pace*], illetve egyesbíróként vagy bírói tanácsban eljáró bíróság [*tribunale*]) vagy a természetes személyek általános fórumától eltérő bírósághoz fordulni (utóbbi esetben kötelező területi illetékességről van szó [*competenza per territorio inderogabile*]).

Lásd a „[Melyik ország bírósága rendelkezik joghatósággal?](#)” című részt.

5 Konkrétan melyik bírósághoz kell fordulnom ebben a tagállamban, tekintettel az ügyem jellegére és a pertárgy értékére?

A legfeljebb 10 000 EUR értékű ingó dolgokra vonatkozó kereset esetén a békebírósághoz kell fordulni. A békebíróság a járművek és hajók mozgása által okozott, legfeljebb 25 000 EUR értékű kár megtérítéséhez kapcsolódó keresetek esetében is eljár. Nagyobb perértékű keresetekkel a bíróság foglalkozik, amely egyesbíróként jár el. Bizonyos kérdések perértékűtől függetlenül a békebíróság (a polgári perrendtartás [*codice di procedura civile*] 7. cikkének (3) bekezdése), az egyesbíróként eljáró bíróság (a polgári perrendtartás 409. cikke) vagy a bírói tanácsban eljáró bíróság (a polgári perrendtartás 50a. cikke) elé kerülnek.

Lásd a „[Melyik ország bírósága rendelkezik joghatósággal?](#)” című részt.

6 Magam is indíthatok keresetet vagy közvetítőn – például ügyvéden – keresztül kell bírósághoz fordulnom?

Főszabály szerint Önt ügyvédnek kell képviselnie: kötelező a jogász általi képviselés (*obbligo di difesa tecnica*). Ez a szabály nem vonatkozik a kis értékű követelésekre (a békebíróság által tárgyalta, legfeljebb 1100 EUR értékű követelések), vagy arra az esetre, ha Ön képesített ügyvéd (a polgári perrendtartás 86. cikke).

7 A per megindításához pontosan hová kell benyújtanom a kereseti kérelmemet: a bíróság kezelőirodájához vagy hivatalához, vagy más igazgatási szervhez?

A kérelemről értesíteni kell a másik felet, és azt az illetékes bírósági hivatalhoz kell benyújtani.

8 Milyen nyelven terjeszthetem elő a kereseti kérelmemet? Ez szóban is lehetséges, vagy írásban kell megtennem? Elküldhetem a kereseti kérelmemet faxon vagy e-mailben?

Szóbeli keresetre csak békebíróság által tárgyalta követeléseknél van lehetőség (a polgári perrendtartás 316. cikke). A keresetet minden más esetben írásban, olasz nyelven kell benyújtani. A keresetet nem lehet kizárólag faxon vagy e-mailben elküldeni. Az ügyvédeknek hitelesített e-mailben kell benyújtaniuk a dokumentumokat egy e célra létrehozott informatikai rendszerben.

9 Vonatkoznak-e speciális formai előírások a perindításra, vagy ha nem, akkor hogyan kell előadnom az ügyemet? Vannak-e olyan iratok, amelyeket csatolni kell az ügy aktájához?

Nincsenek külön nyomtatványok; A kérelemben meg kell jelölni a feleket, a bíróságot, a kérelem tárgyát és a címet. A rendes polgári eljárásban a felperesnek meg kell jelölnie azt a tárgyalást is, amelyen a másik félnek meg kell jelennie, és tájékoztatnia kell őt arról, hogy kötelező az ügyvédi képviselés, és hogy bizonyos feltételek mellett költségmentességet (*patrocinio a spese dello Stato*) kérhet.

10 Kell-e bírósági illetéket fizetnem? Ha igen, mikor? A kereseti kérelmem előterjesztésétől kezdve kell ügyvédet fizetnem?

Az államnak illetéket kell fizetni, amely függ a kérelem benyújtásakor követelt összegtől (a jogi költségekről szóló, egységes szerkezetbe foglalt 115/2002. sz. elnöki rendelet [*Testo Unico delle Spese di Giustizia, DPR 115/2002*] szerinti egységes illeték).

Az ügyvédi díj összege és esedékessége a saját ügyvédjével kötött megállapodástól függ.

11 Kérelmezhetek költségmentességet?

Mind az olasz állampolgárok, mind a külföldi állampolgárok igényelhetnek költségmentességet, amennyiben megfelelnek a személyi jövedelemre vonatkozó jogi előírásoknak (a jogi költségekről szóló, egységes szerkezetbe foglalt 115/2002. sz. elnöki rendelet).

12 Hivatalosan mely időponttól tekintik benyújtottnak a keresetemet? Kapok-e a hivataloktól visszajelzést arra vonatkozóan, hogy az ügyemet megfelelően terjesztettem-e elő?

A kereset akkor minősül benyújtottnak,

- amikor azt a másik félnek kézbesítik, a másik félnek kézbesített idézés esetében (*atto di citazione*),
- amikor azt a bíróság hivatalánál érkeztetik, a bírósághoz intézett kérelem esetében (*ricorso*).

Azt a kérdést, hogy az adott ügyet megfelelően terjesztették-e elő, a bíróság csak a tárgyalás elején bírálja el, amikor mindkét felet meg lehet hallgatni.

13 Kapok-e részletes tájékoztatást az elkövetkező események időrendjéről (pl. a perbebocsátkozás határidejéről)?

A tárgyaláson való megjelenés határidejét, és a felek vagy a bíróság további lépéseinek időzítését a polgári perrendtartás állapítja meg. A bíróságok ezeket a szabályokat az eljárásban lépésről lépésre alkalmazzák, vagy az eljárásra vonatkozóan átfogó ütemezést állapítanak meg (a polgári perrendtartás végrehajtásáról szóló rendelet 81a. cikke). A hivatalvezető értesíti a feleket a tárgyaláson kívül hozott bírósági végzésekről (például a tárgyalás időpontjának módosítása) és az ítéletekről.

A polgári perrendtartás 163-166. cikke a következő linken érhető el:

<https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:regio.decreto:1940-10-28;1443>

Last update: 15/09/2025

Ennek a lapnak a különböző nyelvi változatait az Európai Igazságügyi Hálózat tagállami kapcsolattartói tartják fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Sem az Európai Igazságügyi Hálózat, sem a Bizottság nem vállal semmilyen felelősséget, illetve kötelezettséget az e dokumentumban közzétett vagy hivatkozott információk és adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.